

Διατακτικό της απόφασης

Το Πρωτοδικείο αποφασίζει:

1. Απορρίπτει την προσφυγή.
2. Καταδικάζει την Archer Daniels Midland Co. στα δικαστικά έξοδα.

(¹) ΕΕ C 84 της 6.4.2002.

Απόφαση του Πρωτοδικείου της 27ης Σεπτεμβρίου 2006 — Jungbunzlauer κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-43/02) (¹)

(«Ανταγωνισμός — Συμπράξεις — Κιτρικό οξύ — Άρθρο 81 ΕΚ — Πρόστιμο — Άρθρο 15, παράγραφος 2, του κανονισμού 17 — Δυνατότητα καταλογισμού της συμπεριφοράς σε μια θυγατρική εταιρία — Αρχή της νομιμότητας των ποινών — Κατευθυντήριες γραμμές για τον υπολογισμό του ύψους των προστίμων — Αρχή της αναλογικότητας — Αρχή *ne bis in idem* — Δικαίωμα προσβάσεως στον φάκελο»)

(2006/C 294/87)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Απόφαση του Πρωτοδικείου της 27ης Σεπτεμβρίου 2006 — Akzo Nobel κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-330/01) (¹)

(«Ανταγωνισμός — Σύμπραξη — Γλυκονικό νάτριο — Άρθρο 81 ΕΚ — Πρόστιμο — Άρθρο 15, παράγραφος 2, του κανονισμού 17 — Κατευθυντήριες γραμμές για τον υπολογισμό του ποσού των προστίμων — Αρχή της αναλογικότητας — Υποχρέωση αιτιολογήσεως»)

(2006/C 294/86)

Γλώσσα διαδικασίας: η ολλανδική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Jungbunzlauer AG (Βασιλεία, Ελβετία) (εκπρόσωποι: R. Bechtold, U. Soltész και M. Karl, δικηγόροι)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: P. Oliver, επικουρούμενος από τον H. Freund, δικηγόρο)

Παραμβαίνουν υπέρ της καθής: Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ενώσεως (εκπρόσωποι: E. Karlsson και S. Marquardt)

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Akzo Nobel NV (Arnhem, Κάτω Χώρες) (εκπρόσωποι: αρχικώς, M. van Empel και C. Swaak, στη συνέχεια C. Swaak, δικηγόροι)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: A. Whelan, A. Bouquet και W. Wils, επικουρούμενοι από τον H. van der Woude, δικηγόρο)

Αντικείμενο της υποθέσεως

Κυρίως, αίτημα ακυρώσεως των άρθρων 3 και 4 της αποφάσεως C(2001) 2931 τελικό της Επιτροπής, της 2ας Οκτωβρίου 2001, σχετικά με διαδικασία εφαρμογής του άρθρου 81 της Συνθήκης ΕΚ και του άρθρου 53 της Συμφωνίας ΕΟΧ (COMP/E-1/36.756 — Γλυκονικό νάτριο), καθόσον αφορούν την προσφεύγουσα ή, επικουρικώς, τη μείωση του προστίμου που επιβλήθηκε στην προσφεύγουσα.

Διατακτικό της αποφάσεως

Το Πρωτοδικείο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Καταδικάζει την Akzo Nobel NV στα δικαστικά έξοδα.

(¹) ΕΕ C 68 της 16.3.2002.

Αντικείμενο της υποθέσεως

Κυρίως, αίτημα περί ακυρώσεως της αποφάσεως 2002/742/ΕΚ, της 5ης Δεκεμβρίου 2001, σχετικά με διαδικασία βάσει του άρθρου 81 ΕΚ και του άρθρου 53 της Συμφωνίας ΕΟΧ (COMP/E-1/36.604 — Κιτρικό οξύ) (ΕΕ 2002, L 239, σ. 18), και, επικουρικώς, αίτημα περί μείωσης του προστίμου που επιβλήθηκε στην προσφεύγουσα με την εν λόγω απόφαση.

Διατακτικό της αποφάσεως

Το Πρωτοδικείο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Η Jungbunzlauer AG φέρει τα δικαστικά της έξοδα καθώς και τα έξοδα της Επιτροπής.
- 3) Το Συμβούλιο φέρει τα δικαστικά του έξοδα.

(¹) ΕΕ C 97 της 20.4.2002.